

משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות
מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים.** מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה !

12 סמל שאלון 17 رقم النموذج שם השאלון اسم النموذج יש להדביק כאן ↑ מדבקת שאלון يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة نموذج امتحان	18 מועד 21 الموعد 37 סמל בי"ס 32 31 מס' תעודת זהות 23 رقم المدرسة رقم الهوية יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
---	--	-----------------------------

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף
* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתן שאלון נוסף
يجب الإشارة في المربع ☐ إذا أُعطي نموذج امتحان إضافي

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كل مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان المعد لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لكم النجاح!

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה : קיץ תשפ"ג
מספר השאלון : 581282

מדינת ישראל
משרד החינוך

פורטוגזית - PORTUGUÊS

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה : שעתיים וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה 2 פרקים.

פרק ראשון	הבנת הנקרא	50 נקודות
פרק שני	לשון ודקדוק	50 נקודות
	סה"כ	100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון עברי / פורטוגזית
פורטוגזית / עברית

כתוב במחברת הבחינה בלבד, רשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.
כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

בהצלחה !
Sucesso

Parte I. Compreensão de leitura.

פרק ראשון. הבנת הנקרא

A. Leia atentamente o texto que se segue

A Fada Oriana

Era uma vez uma fada chamada Oriana.

Era uma fada boa e muito bonita. Vivia livre, alegre e feliz, dançando nos campos, nos bosques, nos jardins e nas praias.

Um dia a Rainha das Fadas chamo-a e disse-lhe:

-Oriana, vem comigo.

E voaram as duas por cima de planícies, lagos e montanhas. Até que chegaram a um país onde havia uma grande floresta.

-Oriana, disse a Rainha das Fadas, entrego-te esta floresta. Todos os homens, animais e plantas que aqui vivem, de hoje em diante ficam à tua guarda. Tu és a fada desta floresta. Promete-me que nunca a hás-de abandonar.

Oriana disse:

-Prometo.

E daí em diante Oriana ficou a morar na floresta. De noite dormia dentro do tronco dum carvalho. De manhã acordava ainda antes das flores e dos pássaros. O seu relógio era o primeiro raio de sol. Porque tinha muito que fazer. Na floresta todos precisavam dela. Era ela que previa os coelhos e os veados da chegada dos caçadores. Era ela que regava as flores com orvalho.

Era ela que tomava conta dos onze filhotes do moleiro. Era ela que libertava os pássaros que tinham caído nas ratoeiras.

À noite, quando todos dormiam, Oriana ia para os prados dançar com as outras fadas.

Sophia de Mello Breyner, A Fada Oriana, Porto, Ed. Felgueiras, 2000

השאלות

(50 נקודות)

B. Após ter lido com atenção o texto acima apresentado, responda às questões que se seguem

Para cada questão apresentada selecione a resposta que lhe permita obter uma afirmação adequada ao sentido do texto. (50 pontos). לכל שאלה 5 נק' סה"כ 50 נק'.

1. O nome da personagem principal é:

- a) O moleiro.
- b) A fada madrinha.
- c) A Fada Oriana.
- d) A Fada Raínha.

2. Assinale a opção que permite completar a afirmação que se segue, de acordo com o sentido do texto.

Oriana era uma fada:

- a) Feia e muito má.
- b) Grande e muito antipática.
- c) Boa e muito bonita.
- d) Pequena e sorridente.

3. Como vivia Oriana?

- a) Muito mal e descuidada.
- b) Vivia muito triste.
- c) Vivia totalmente isolada na floresta.
- d) Vivia livre e feliz, dançando nos campos, nos bosques, nos jardins e nas praias.

Assinale a opção que permite completar a afirmação, de acordo com o sentido do texto.

4. Um dia apareceu a Oriana:

- a) A Rainha das Fadas.
- b) A Rainha de Espadas.
- c) A Rainha dos Bosques.
- d) A Rainha Má.

5. A Rainha das Fadas levou Oriana para: .

- a) Uma cidade bem longe.
- b) Para uma praia próximo do lugar onde vivia.
- c) Para junto dela.
- d) Para uma grande floresta .

6. Por que razão a Rainha das Fadas mudou Oriana de lugar?

- a) Porque nessa floresta não havia fadas.
- b) Porque aí havia muitos homens, animais e plantas.
- c) Porque aí havia muitas flores e animais que Oriana gostava.
- d) Porque nessa floresta todos precisavam dela.

7. Onde o texto descreve que Oriana dormia? .

- a) Na orla da praia.
- b) Numa caverna próximo da praia.
- c) Dentro de um tronco de carvalho.
- d) Nos ramos de um carvalho.

8. O que era o relógio dela?

- a) Os pássaros que chilreavam muito cedo.
- b) Os filhotes do moleiro que faziam muito barulho.
- c) O barulho do vento abando a copa das árvores.
- d) O primeiro raio de sol.

9. O que quer dizer a frase do texto «O seu relógio era o primeiro raio de sol»?

- a) Que Oriana era ela mesma um relógio.
- b) Que Oriana tinha dentro de si um relógio.
- c) Que Oriana acordava muito cedo, mal nascia o sol.
- d) Que Oriana era bailarina

10. O que Oriana fazia de noite?

- a) Ela também trabalhava de noite.
- b) Ela apenas dormia.
- c) Dormia com os filhotes do moleiro.
- d) Ia para os prados dançar com as outras fadas.

פרק שני לשון ודקדוק (50 נקודות)

Parte II. Gramática e vocabulário. (Total 50 pontos)

Faça corresponder as palavras da coluna A com as da B de modo a obter sentido: (6 pontos)

סה"כ 6 נק' כל שאלה 1 נק'

A	B
11. Boa	artigo
12. Pássaros	verbo
13. Chamo-a	pronome
14. Voaram	adjetivo
15. Tua	nome
16. Uma	advérbio

Leia atentamente as frases que se seguem e encontre no texto os sinónimos das palavras destacadas. (escreva a frase de novo com o sinónimo que escolheu). (9 pontos) סה"כ 9 נק' כל שאלה 3 נק'

17. Promete-me que nunca a vais deixar.

18. Oriana ficou a habitar na floresta.

19. De manhã despertava ainda cedo antes das flores e dos pássaros

Coloque no plural as seguintes palavras (10 pontos)

סה"כ 10 נק' כל שאלה 2 נק'

20. homem _____

21. Jardim _____

22. País _____

23. Animal _____

24. Flor _____

Coloque a frase que se segue no Pretério imperfeito do Subjuntivo. (25 pontos)

סה"כ 25 נק' כל שאלה 5 נק'

25. «À noite, quando todos dormiam, dançava com as outras fadas».

26. «Vivia livre, alegre e feliz, dançando nos campos, nos montes, nos bosques, nos jardins e nas praias»

27. «De noite dormia dentro do tronco dum carvalho»

Coloque a seguinte frase no Pretérito-mais-que-perfeito

28. «Oriana ficou a morar na floresta.»

29. «A Rainha das Fadas lhe entregou a floresta»

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות."

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان ، وفي البجروت أيضًا .

بالتّجّاح ، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطريّ"